

# KATARIINA TASALA

Master of Arts, German and translation  
Cosmetologist, Vocational Qualification in Beauty Care

## EXPERIENCE

### **Translator | Freelancer | 03/2017 –**

Working as an independent translator. Marketing, customer relations, translation, research, application, proofreading.

### **Text management and transcriber | Lingsoft | 09/2020 – 09/2022**

Dictation and patient information software operations, coordination, organization, working with the other text managing team members. Transcription of customer specific content, interviews etc.

### **Cleaner | ISS Palvelut | 10/2019 – 02/2020**

Responsible for cleaning and sanitation of personnel spaces, offices, locker rooms and two store floors and management of waste three times per week and additional shifts at Stadium.

### **Producer – Adalmiinan helmi | Turun ylioppilasteatteri | 04/2018 – 10/2018**

Production, organization, budgeting, ticket sales, marketing, time management, space booking, co-operation with directors and other theatre staff and organization of season.

### **Salesperson | Video Filmtown Oy | 03/2011 – 10/2013**

Sales and renting of films and other goods and foodstuffs, maintaining and observing inventory, cleaning and maintenance of store and storage spaces, marketing and upkeep of posters and other visual features of store.

## EDUCATION

### **Master of Arts | 16.06.2022 | University of Turku**

Degree programme studies 40 ECTS; Specialisation field: German 65 ECTS; Optional Studies for Degree Programme 59 ECTS

### **Bachelor of Arts | 06.09.2018 | University of Turku**

Study module German 25+45 ECTS; Study module English 25 ECTS; Language technology studies 17 ECTS. Exchange year in Potsdam, Germany 2018-2019.

### **Vocational Qualification in Beauty Care | 28.05.2015 | Forssa Vocational institute**

Anatomy, skincare, massage techniques, chemistry, makeup and beauty, customer service

## SKILLS

Finnish – native English – native German – excellent Swedish – good  
Programmes: Memsource, SDL Trados Studio, Microsoft Office, WordPress  
Programming languages: Python, Unix  
Operating systems: MacOS, Windows, Linux

## POSITIONS OF TRUST AND OTHER QUALIFICATIONS

### **Secretary, Student Theatre of Turku**

Protocols from meetings, organisation of budgets and schedules in partnership with the board chair.  
2021, 2022

### **Treasurer, Germanica ry**

Accounting, budgetary negotiation and application with Chair  
Financial period 2017 and spring 2018

### **Vice Chair, Germanica ry**

Acting as an assistance to the Chair and other members of board, organization  
Autumn 2017 and spring 2018